

**HU**

**HU**

**HU**



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 10.7.2008  
COM(2008) 441 végleges

2008/0137 (AVC)

Javaslat:

### **A TANÁCS HATÁROZATA**

**az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt Ghána közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötéséről**

(előterjesztő: a Bizottság)

## INDOKOLÁS

A mellékelt javaslat az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Ghána közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötésének jogi eszköze: Az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatjavaslat.

A Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett 2007. október 23-i közleménynek megfelelően átmeneti gazdasági megállapodás megkötéséről tárgyaltak Ghánával annak biztosítása érdekében, hogy az említett ország és a Közösség közötti kereskedelem a Cotonou-i Megállapodás V. mellékletében meghatározott kereskedelmi rendelkezések és a rájuk vonatkozó WTO-mentesség 2007. december 31-i lejáta után és a nyugat-afrikai régió egészére vonatkozó teljes gazdasági partnerségi megállapodás<sup>1</sup> megkötéséig zavartalanul működjön. E megállapodás 2007. december 13-i parafálását követően Ghána felkerült a 2007. december 20-án elfogadott 1528/2007/EK tanácsi rendeletben meghatározott, a gazdasági partnerségi kereskedelmi rendszer kedvezményeiben részesülő országokat tartalmazó listára. Az említett rendelet a gazdasági partnerségi megállapodás kereskedelmi rendszerének átmeneti alkalmazásáról rendelkezik. Az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás 2007. december 7-i parafálását követően Elefántcsontpart is felkerült az említett listára. A legkevésbé fejlett országok – ide tartozik Nigéria és a Zöld-foki-szigetek kivételével valamennyi nyugat-afrikai ország – 2008. január 1-je óta az „Everything But the Arms” (EBA, Fegyveren kívül mindent) kezdeményezés kedvezményezettjei közé tartoznak, amely a fegyvereken kívül minden terméknek a közösségi piacra való behozatala számára vám- és kvótamentességet biztosít. A Zöld-foki-szigetek 2008. január 1-jén nem LDC-ország (LDC: legkevésbé fejlett ország) státuszt kapott, de a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló, 2005. június 27-i 980/2005/EK tanácsi rendelet szerint három év hosszabbításban részesült, amely alatt még az „Everything But the Arms” (Fegyveren kívül mindent) rendszer kedvezményezettje. A nem LDC-országok csoportjába tartozó Nigériának felkínálták a lehetőséget, hogy az Elefántcsontparttal és Ghánával kötött átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással egyenértékű megállapodás megkötéséről tárgyaljon, de Nigéria elutasította az ajánlatot. Ennek következtében Nigéria esetében 2008. január 1-jétől a tarifális preferenciák általános rendszere alkalmazandó.

A nyugat-afrikai régió egészével megkötendő, teljes gazdasági partnerségi megállapodásról szóló tárgyalás folytatódik, összhangban a Tanács által 2002. június 12-én elfogadott, az AKCS-államokkal megkötött gazdasági partnerségi megállapodásokra vonatkozó tárgyalási irányelvekkel.

Az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás az árukereskedelemtől, a vámrendszerről és kereskedelmi könnyítésekről, a kereskedelem technikai akadályairól, valamint egészségügyi és növény-egészségügyi intézkedésekről rendelkezik. A megállapodás továbbá a végrehajtásakor prioritást élvező cselekvési területeket meghatározó, fejlesztési együttműködési rendelkezéseket is tartalmaz. A megállapodás minden egyes fejezete tartalmaz konkrét együttműködési területeket, a fejlesztési együttműködési nyilatkozat pedig létrehozza a kapcsolatot az EU kereskedelemösztönző támogatási stratégiájával, és emlékeztet a Bizottság és a tagállamok azon szándékára, hogy hozzájáruljanak egy regionális fejlesztési alaphoz. A megállapodás rendelkezik továbbá a befektetésekről, szolgáltatásokról és a

---

<sup>1</sup> E régió országai a következők: Benin, Burkina Faso, Elefántcsontpart, Bissau-Guinea, Mali, Niger, Szenegál, Togo, Zöld-foki-szigetek, Gambia, Ghána, Guinea, Libéria, Nigéria, Sierra Leone és Mauritánia.

kereskedelemmel kapcsolatos kérdésekről folytatott regionális szintű tárgyalások folytatásáról, valamint előírja, hogy megkötése után a teljes regionális gazdasági partnerségi megállapodás az átmeneti megállapodás helyébe lép.

Hatálybalépéséig az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás ideiglenesen alkalmazandó.

- A Bizottság felkéri a Tanácsot arra, hogy
- a Közösség nevében kösse meg az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást.

Az Európai Parlamentet felkérjük, hogy járuljon hozzá az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötéséhez.

A tagállamok szintén a megállapodás felei, ezért azt belső eljárásaiknak megfelelően ratifikálniuk kell.

Javaslat:

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Ghána közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. és 181. cikkére, összefüggésben 300. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>2</sup>,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására<sup>3</sup>,

mivel:

- (1) A Tanács 2002. június 12-én felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy az AKCS-országokkal tárgyalásokat kezdjen gazdasági partnerségi megállapodásokról.
- (2) A Ghánával megkötendő átmeneti gazdasági partnerségi megállapodásról (a továbbiakban: átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás) folyó tárgyalások lezárultak, és 2007. december 13-án sor került a megállapodás parafálására.
- (3) [...]től/től hatálybalépéséig az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást ideiglenesen alkalmazzák.
- (4) Az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást az Európai Közösség nevében meg kell kötni

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

### *1. cikk*

A Ghána és az Európai Közösség, valamint tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást a Közösség nevében megkötik.

A megállapodás szövege e határozathoz csatolva található.

---

<sup>2</sup> HL C [...], [...], [...]. o.

<sup>3</sup> HL C [...], [...], [...]. o.

## 2. cikk

A megállapodás 75. cikkében említett értesítést a Közösség nevében a Tanács elnöke küldi meg.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök  
[...]*

### **PÉNZÜGYI KIMUTATÁS A KIZÁRÓLAG A BEVÉTELI OLDALRA KORLÁTOZÓDÓ KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSSAL JÁRÓ JAVASLATOKHOZ**

#### **1. A JAVASLAT CÍME:**

A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Ghána közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás megkötéséről

#### **2. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK:**

Alcím és jogcímcsoport: 12/120

Az érintett évben a költségvetésben szereplő összeg: **16 431 900 000 (2008. évi költségvetés)**

#### **3. PÉNZÜGYI HATÁS**

- A javaslatnak nincsenek pénzügyi vonzatai.
- A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásra, viszont van a bevételre – a hatás a következő:

#### **4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK**

Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek a csalással és más szabálytalanságokkal szembeni védelme érdekében a Bizottság helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat tarthat az átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás 21. cikkével összhangban. Szükség esetén az Európai Csaláselleni Hivatalnak (OLAF) vizsgálatokat kell végeznie, amelyekre az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet irányadó. A Bizottság rendszeres ellenőrzéseket végez a dokumentumokban és a helyszínen.

#### **5. EGYÉB ÉSZREVÉTELEK**

Az 1528/2007/EK tanácsi rendelet elfogadásával megszűnt minden fennmaradó vám az azon AKCS-régiókból vagy államokból származó termékekre, amelyek lezárták a

gazdasági partnerségi megállapodásról vagy a WTO-val összeegyeztethető kereskedelmi szabályokat tartalmazó megállapodásról szóló tárgyalásaikat. A javaslatnak ezért nincs további pénzügyi kihatása.